



*Le Club du Chien Rapporteur Montérégie*

**Invitation Officielle / Official Premium List**

Double compétition épreuves de Chasse CCC

Double CKC Licensed Hunt tests

01et 02 Aout 2009, August 01 & 02 2009, Les Cèdres, Québec

**Quartier Général au Club de tir Montreal Skeet Club / Head Quarter at Shooting Range Montreal Skeet Club**  
**2070 Chemin du canal (route 338), Les Cèdres**  
**GPS : 2089 Chemin Du Canal, Les Cedres, Quebec**

*Compétitions licenciées tenues selon les règlements du CCC et ouvert à toutes races de chiens Rapporteurs.*  
*Licensed events held under the rules of the CKC open to all Retrievers.*

*Un formulaire de participation dûment rempli et signé sera exigée pour tous les participants.*  
*An entry form filled and signed will be asked for all entries.*

**Date limite d'inscription : 27 Juillet 2009 / Closing Date : July 27, 2009**

**CATEGORIES ET JUGES / STAKES AND JUDGES**

**Samedi 01 Aout/Saturday August 01**

<b>Master</b> -- 8:00 AM --	<b>\$50.00</b>
<b>Claude Beaudry – Sharon N Luckhart</b>	
<b>Senior</b> -- 8:00 AM --	<b>\$50.00</b>
<b>Gaston Lamothe – Arold Lambert</b>	
<b>Junior</b> -- 8:00 AM --	<b>\$45.00</b>
<b>Gilles Leclerc – Luc Arnold</b>	

**Dimanche 02 Aout/ Sunday, August 02**

<b>Master</b> -- 8:00 AM --	
<b>Guy Villeneuve – Arold Lambert</b>	
<b>Senior</b> -- 8:00 AM --	
<b>Daniel Desgagné – Jean Francois Boyer</b>	
<b>Junior</b> -- 8:00 AM --	
<b>Marie Claude Dubé – Dany Ethier</b>	

Faites parvenir vos inscriptions et votre chèque à l'ordre du : **Club du chien rapporteur Montérégie:**  
Make check payable to : **Club du chien rapporteur Montérégie** and mail entries to :

## **Daniel Bédard**

57 Watt, Châteauguay, Qc, J6J 5G2

Tel.: 450-699-6155

e-mail: danielann@videotron.ca

### **Comité du Licencié / Hunt Test Committee**

Daniel Bédard  
Conrad Langlois  
Claude Beaudry

### **Club Officers / Officiers du Club**

Président:	Gaston Lamothe
Vice-Président:	Gilles Leclerc
Secrétaire:	Diane Plouffe
Trésorier:	Benoit St Amand

#### **Oiseaux / Birds:**

Canards et/ou pigeons / ducks and/or pigeons.

#### **Ordre / Running order:**

Sera déterminé par triage / Will be determined by draw.

#### **Frais supplémentaire / Listing fee:**

4.00\$ par chien dont le numéro d'enregistrement CCC ne figure pas sur l'inscription. \$4.00 per dog is required for a dog not listed with the CKC

#### **Femelles / Bitches:**

Aucune femelle en chaleur ne pourra participer. / Bitches in season may not run.

#### **Rubans / Rosettes :**

Les rubans seront remis le samedi soir au souper et le dimanche à la fin de la compétition. / Rosettes will be presented Saturday night during dinner and Sunday following the conclusion of the stakes.

### **Déjeuner : tout près du Cartier général, Breakfast : Near Head Quater**

**Resto Casseau Du Fort : 306, Chemin Du Fleuve, Coteau-du-Lac téléphone : 450-763-5727**

#### **Souper Samedi soir /**

#### **Saturday night's dinner:**

**Un souper sera servi samedi soir. Plus d'information sur place. A dinner will be served on Saturday night, more information on site.**

**Chap !8 Sect 7** – Le club organisateur de l'épreuve a l'obligation et le devoir de veiller à ce qu'aucun juge, membre de comité executive du club, bénévole ou participant à une épreuve de chasse tenue en vertu des présents règlements ne fasse l'objet d'une indignité quelconque. Le président du comité de l'épreuve de chasse doit, dans les plus brefs délais, signaler au CCC toute infraction à ce règlement. Sur réception d'un rapport signalant qu'il y a eu une telle infraction, le Comité de discipline aura pouvoir d'agir de la façon qu'il jugera appropriée.

It shall be the duty and obligation of the event giving club to see that a judge, club official, volunteer, or any participant at a hunt test held under these regulations, is not subject to any indignities. The Hunt test Committee Chair shall promptly report to the CKC any infringement of this regulation and the Discipline Committee shall have the authority to take such action as it deems fit on receipt of a report indicating that this has occurred.

**Des catalogues et des cartes de sites pour les tests seront disponibles au quartier général.**

**Catalogues and maps of test sites will be available at Headquarters**

## **MOTELS :**

### **Hôtel Plaza Valleyfield**

300 boulevard Harwood  
Vaudreuil-Dorion, QC J7V 1Y5  
(450) 455-4032

### **Motel La Bourgade**

40 avenue du Centenaire  
Salaberry-de-Valleyfield, QC J6S 3L6  
(450) 373-1990 (877) 882-8818

### **Motel Parisienne**

3350 boulevard Hebert  
Salaberry-de-Valleyfield, QC J6S 2L7  
(450) 373-9837

### **Motel Grande-Ile**

1215 boulevard Monseigneur-Langlois  
Salaberry-de-Valleyfield, QC J6S 1C1  
(450) 373-9080

### **Motel Vaudreuil**

255 Rue Boisvert  
Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8G4  
(450) 424-4414

## **Camping :**

*Sur le terrain du quartier général il y aura des places pour les roulotte et tentes, sans services. Les premiers arrivés auront la priorité*  
*At the head quarter there will be places for camping without any services. The first in will have priority.*

### **Camping Koa**

171 Rte 338  
Coteau-du-Lac, QC J0P 1B0  
(450) 763-5625

### **Camping St-Polycarpe**

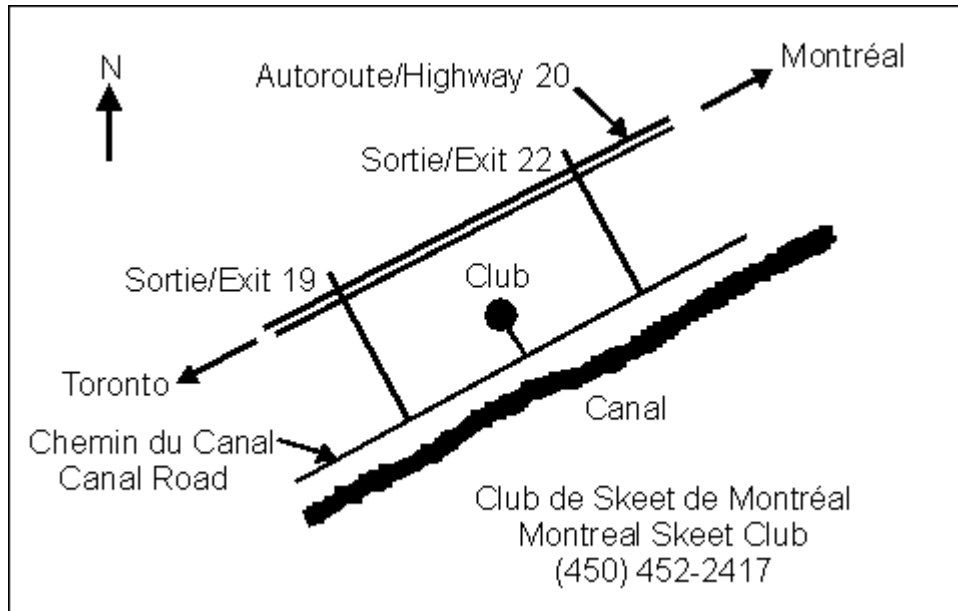
1400 Ch St Philippe  
St-Polycarpe, QC J0P 1X0  
(450) 265-3815

### **Camping Coteau Landing 1991 Enr**

20 Rue Principale  
Les Coteaux, QC J7X 1A1  
(450) 267-1511

## Cartes :

### Directions - Carte / Map



**De l'Ouest / From the West:** Aut / Hwy 20 sortie / exit 19, St Emmanuelle. A l'arrêt tourné a droite au Chemin du Canal ensuite a gauche au Club / At the stop turn right to Chemin du Canal, then left to the Club

**De l'Est / From the East:** Aut/Hwy 20 sortie/exit 22, St Dominique. A l'arrêt tourné a droite au Chemin du Canal ensuite a gauche au Club At the stop turn right to Chemin du Canal, then right to the Club

Prendre Aut 20 jusqu'à la sortie 22. Tournée à droite sur Chemin St-Dominique jusqu'à la Route 338.  
Tournée à droite sur la Route 338, environ a 1/4 mile du club.



Montreal Skeet Club  
(450) 452-2417

ONTARIO

QUÉBEC

NEW YORK

FRANKLIN

CLINTON

ST. LAWRENCE

Adirondack Park

